

Les chiffres et les nombres en espagnol

Apprendre les **chiffres** et les **nombres** en espagnol, c'est avant tout maîtriser un mode de réflexion.

Voilà comment ça marche !

I. Les chiffres.

La connaissance parfaite des chiffres de 1 à 9 est essentielle car elle permet de retrouver plus facilement les dizaines et les centaines et de construire les nombres complexes par la suite. De plus, ces chiffres ont l'avantage d'être proches du français sur le plan phonétique!

C'est donc parti pour la liste des **chiffres** de 1 à 9!

Les chiffres de 1 à 9 en espagnol

0	<i>cero</i>
1	<i>uno</i>
2	<i>dos</i>
3	<i>tres</i>
4	<i>cuatro</i>
5	<i>cinco</i>
6	<i>seis</i>
7	<i>siete</i>
8	<i>ocho</i>
9	<i>nueve</i>

Rappelez-vous par ailleurs des règles de base de la prononciation: le *u* se prononce *ou*, le *ch* se prononce *tch*... Ainsi, *cuatro* se dira ainsi "cou-a-tro", *nueve* "nou-é-bé", *seis* "sé-i-ss", *ocho* "o-tcho" et ainsi de suite!

II. Les dizaines.

A. Les nombres de 10 à 29.

Les **nombres** compris entre 10 et 29 ne suivent pas exactement le même modèle de construction des dizaines que nous verrons plus loin. Pas de solution miracle donc, il faut tout simplement les apprendre!

Heureusement pour nous, l'espagnol est phonétiquement proche du français 😊!

Voici donc deux tableaux contenant pour l'un les nombres de 10 à 19 et pour l'autre les nombres de 20 à 29.

Les nombres de 10 à 19 en espagnol

10	<i>diez</i>
11	<i>once</i>
12	<i>doce</i>
13	<i>trece</i>
14	<i>catorce</i>
15	<i>quince</i>
16	<i>dieciséis</i>
17	<i>diecisiete</i>
18	<i>dieciocho</i>
19	<i>diecinueve</i>

Les nombres de 20 à 29 en espagnol

20	<i>veinte</i>
21	<i>veintiuno</i>
22	<i>veintidós</i>
23	<i>veintitrés</i>
24	<i>veinticuatro</i>
25	<i>veinticinco</i>
26	<i>veintiséis</i>
27	<i>veintisiete</i>
28	<i>veintiocho</i>
29	<i>veintinueve</i>

B. Les dizaines de 30 à 90.

Les dizaines de 30 à 90 en espagnol

30	<i>treinta</i>
40	<i>cuarenta</i>
50	<i>cincuenta</i>
60	<i>sesenta</i>
70	<i>setenta</i>
80	<i>ochenta</i>
90	<i>noventa</i>

C. Comment construit-on les nombres de 30 à 99?

C'est très simple: on associe la **dizaine** avec le chiffre nécessaire et on met *y* (qui signifie et) entre les deux!

Un exemple pour clarifier tout ça!

Admettons que vous vouliez vous présenter en disant "J'ai 43 ans". Le nombre 43 réunit la dizaine cuarente, *cuarenta* en espagnol, et le **chiffre** trois, qui se dit *tres*. Pour dire quarante-trois en espagnol, vous allez donc additionner *cuarenta+y+tres*, ce qui donne *cuarenta y tres*!

Attention aux dizaines 70 et 90!

75, 76, 77, 78, 79 et 95, 96, 97, 98, 99: en français, on prononce soixante-quinze, soixante-seize, soixante-dix-sept, soixante-dix-huit, soixante-dix-neuf, quatre-vingt-quinze, quatre-vingt-seize, quatre-vingt-dix-sept, quatre-vingt-dix-huit et quatre-vingt-dix-neuf, ce qui pourrait vous induire en erreur lorsque vous passerez à l'espagnol.

En effet, vous pourriez être tentés de dire, pour 75 par exemple, *setenta y quince* puisqu'en français nous disons soixante-quinze: or *setenta y quince* n'existe pas en espagnol!

Les Espagnols raisonnent différemment. Pour eux, 75 c'est 70+5 donc ils disent *setenta y cinco*. Et ils font de même avec 76, 77, 78, 79, 95, 96, 97, 98 et 99!

Vous obtenez donc la liste suivante:

-76 = 70+6 soit *setenta y seis*

-77 = 70+7 soit *setenta y siete*

-78 = 70+8 soit *setenta y ocho*

-79 = 70+9 soit *setenta y nueve*

-95 = 90+5 soit *noventa y cinco*

-96 = 90+6 soit *noventa y seis*

-97 = 90+7 soit *noventa y siete*

-98 = 90+8 soit *noventa y ocho*

-99 = 90+9 soit *noventa y nueve*

Maintenant que vous avez compris comment se construisent les dizaines, la suite ne posera pas de problème!

III. Les centaines, milliers, millions et milliards.

A. Les centaines.

La construction des centaines est la même qu'en français, c'est-à-dire centaine puis dizaine puis chiffre.

Voici déjà le tableau qui récapitule les centaines en espagnol.

Les centaines en espagnol

100	<i>cien</i> ou <i>ciento</i> *
200	<i>doscientos</i>
300	<i>trescientos</i>
400	<i>cuatrocientos</i>
500	<i>quinientos</i>
600	<i>seiscientos</i>
700	<i>setecientos</i>
800	<i>ochocientos</i>
900	<i>novcientos</i>

*cela renvoie à la règle grammaticale de l'apocope.

Vous avez remarqué? On retrouve en général au début de chaque centaine les chiffres de 1 à 9! Bien sûr, **il y a les exceptions 500, 700 et 900 pour pimenter un peu l'apprentissage!**

Et maintenant, décortiquons quelques exemples!

-145 = 100+40+5 → on obtient donc *cien(to)* cuarenta y cinco*

-276 = 200+70+6 → on obtient donc *doscientos setenta y seis*

-384 = 300+80+4 → on obtient donc *trescientos ochenta y cuatro*

-455 = 400+50+5 → on obtient donc *cuatrocientos cincuenta y cinco*

-562 = 500+60+2 → on obtient donc *quinientos sesenta y dos*

-693 = 600+90+3 → on obtient donc *seiscientos noventa y tres*

-734 = 700+30+4 → on obtient donc *setecientos treinta y cuatro*

-816 = 800+10+6 → on obtient donc *ochocientos dieciséis* (attention à l'écriture!!)

-928 = 900+20+8 → on obtient donc *novcientos veintiocho* (attention à l'écriture!!)

**Cien* se dit mais *ciento* est mieux.

Avec les deux derniers exemples, vous remarquez que j'ai un peu exagéré en disant dans le grand I que les dizaines 10 et 20 ne se construisaient pas comme les autres.

En réalité, le *y* est bien présent et on l'entend dans *dieciséis* ou *veinticinco*.

Les Espagnols parlant vite, la rapidité de la prononciation de *veinte y ocho* a fait "sauter" le *e* de *veinte* pour devenir *veint y ocho*. Les Espagnols ont ensuite simplifié et contracté l'écriture en *veintiocho*.

B. Les milliers.

Les milliers

1000	<i>mil</i>
2000	<i>dos mil</i>
3000...	<i>tres mil</i>
4000	<i>cuatro mil</i>
5000	<i>cinco mil</i>
6000	<i>seis mil</i>
7000	<i>siete mil</i>
8000	<i>ocho mil</i>
9000...	<i>nueve mil...</i>

Et on continue ainsi: *diez mil, once mil, doce mil, trece mil...*

Pour mieux comprendre et ne pas se tromper, il faut vraiment décortiquer le nombre "à l'espagnole", c'est-à-dire séparer milliers, centaines, dizaines et chiffres, comme on le fait en français.

Voici quelques exemples simples:

-1254 = 1000+200+50+4 → on obtient donc *mil doscientos cincuenta y cuatro*

-2564 = 2+1000+500+60+4 → on obtient *dos mil quinientos sesenta y cuatro*

-3987 = 3+1000+900+80+7 → on obtient alors *tres mil novecientos ochenta y siete*

-4321 = 4+1000+300+20+1 → on obtient alors *cuatro mil trescientos veintiuno* (attention à l'écriture!!)

D'autres exemples plus complexes:

-18 089 = 10+8+1000+80+9 → on obtient *dieciocho mil ochenta y nueve* (attention à l'écriture de *dieciocho*)

-78 654 = 70+8+1000+600+50+4 → on obtient *setenta y ocho mil seiscientos cincuenta y cuatro*

-57 342 = 50+7+1000+300+40+2 → on arrive à *cincuenta y siete mil trescientos cuarenta y dos*

Et un dernier exemple très complexe!

-365 201 = 300+60+5+1000+200+1 → cela donne *trescientos sesenta y cinco mil doscientos uno!*

Vous l'avez deviné ou compris: en espagnol, on n'apprend pas les nombres longs, on s'entraîne sur eux!

C. Les millions et les milliards

1. Les millions

Les millions

1 000 000 *un millón*

2 000 000 *dos millones*

3 000 000 *tres millones*

4 000 000 *cuatro millones*

5 000 000 *cinco millones*

6 000 000 *seis millones*

7 000 000 *siete millones*

8 000 000 *ocho millones*

9 000 000 *nueve millones*

Et on continue selon le même principe: *diez millones* (10 000 000), *once millones* (11 000 000)...

Vous l'avez constaté, contrairement à *mil* qui est invariable, *millón* s'accorde en nombre et perd son accent lorsqu'il est au pluriel.

2. Les milliards

Les milliards

1 000 000 000 *mil millones*

2 000 000 000 *dos mil millones*
3 000 000 000 *tres mil millones*
4 000 000 000 *cuatro mil millones*
5 000 000 000 *cinco mil millones*
6 000 000 000 *seis mil millones*
7 000 000 000 *siete mil millones*
8 000 000 000 *ocho mil millones*
9 000 000 000 *nueve mil millones*

Il n'existe pas en espagnol de terme identique à milliard en français.

A la place, l'Espagnol dira mille millions, soit *mil millones*.

3. Et si vous gagnez au Loto...

... Voilà de quoi vous aider à prononcer en espagnol le montant de la cagnotte!

-1 876 342: en décortiquant, on obtient 1 000 000+800+70+6+1000+300+40+2, ce qui donne, écrit en toutes lettres: *un millón ochocientos setenta y seis mil trescientos cuarenta y dos* (ouf!).

Le piège dans ces longs chiffres est d'oublier le *mil*!

-76 300 453: 70+6+millones+300+1000+400+50+3, ce qui donne au final *setenta y seis millones trescientos mil cuatrocientos cincuenta y tres* (double ouf!).

-256 234 500 098: 200+50+6+mil millones+200+30+4+millones+500+1000+90+8, soit *doscientos cincuenta y seis mil millones doscientos treinta y cuatro millones quinientos mil noventa y ocho* (triple ouf!).

Voilà, vous savez tout désormais sur les nombres en espagnol! Vous n'avez plus qu'à... vous entraîner 😊!